



Ви можете заповнити цю заявку та надіслати додатки в онлайн-кабінеті OmaKela (www.kela.fi/omakela).

Додаткова інформація
www.kela.fi/ukraina-uk

Ви можете розрахувати скільки допомоги, ви отримаєте на сторінці www.kela.fi/laskurit



Ви можете звернутися з вашими питаннями до нашої телефонної служби. (www.kela.fi/soita-kelaan).



Заповніть анкету уважно і переконайтеся, що всі необхідні додатки додані.

Якщо буде потрібна додаткова інформація, ми з вами зв'яжемося.

Надішліть поштою заявку та додатки на адресу Kela, PL 10, 00056 KELA.



Використовуйте лише латинські літери.

Період подачі заявки: Базова соціальна допомога може бути зазвичай схвалена на початку місяця, коли заява доставлена до Kela, або на початку наступного місяця.

Ви можете заповнити цю заявку на отримання базової соціальної допомоги від Kela. Якщо ви також бажаєте подати заявку на отримання додаткової або профілактичної допомоги від соціальної служби у вашому регіоні з забезпечення благополуччя населення, подайте заявку на них в пункті 11

1. Дані заявника

Особистий ідентифікаційний номер Прізвище та ім'я

Адреса постійного проживання

Поштовий індекс

Муніципалітет

Муніципалітет постійної прописки

Номер телефону

Громадянство, якщо не Фінляндії

Якщо ви подаєте заявку на базову соціальну допомогу на якусь іншу адресу, ніж вищезгадана, то напишіть адресу та муніципалітет проживання, а також з якого часу адреса набула чинності:

Ви проживаєте один/одна? ☐

Ні ☐

Так ☐

Ви працюєте? ☐

Ні ☐

Так ☐

Ви студент денної форми навчання? ☐

Ні ☐

Так. Учбовий заклад:

Навчання перервано:

Ви на пенсії? ☐

Ні ☐

Так ☐

Я або член моєї сім'ї,

яка отримує базову соціальну допомогу, перебуваю/перебуває за кордоном з:

Хто перебуває за кордоном?

Я або член моєї сім'ї,

яка отримує базову соціальну допомогу, перебуваю/перебуває у в'язниці:

Хто перебуває у в'язниці?

2. Номер банківського рахунку

3. Заявка

Я подаю заявку на базову соціальну допомогу, починаючи з до

Ідеться про ☐

нову заявку.

☐ заявку з продовження. Ви можете не заповнювати пункти 4, 5 та 9, якщо в них не відбулися зміни.

☐ заявку про внесення змін. Заповнюйте лише ті пункти заявки, де сталися зміни у вашій ситуації.

4. Дані сім'ї

Ім'я, прізвище чоловіка/дружини

Особистий ідентифікаційний номер одного з подружжя

Громадянство, якщо не Фінляндії

Проживаю окремо від чоловіка/дружини з: _____

Проживаю в цивільному шлюбі, починаючи з: _____

Причина окремого проживання:

☐ Припинення стосунків

☐ Інша причина. Яка? _____

Діти до 18 років, які проживають у помешканні сім'ї

Прізвище та ім'я

Особистий ідентифікаційний номер

Громадянство, якщо не Фінляндії

Прізвище та ім'я

Особистий ідентифікаційний номер

Громадянство, якщо не Фінляндії

Прізвище та ім'я

Особистий ідентифікаційний номер

Громадянство, якщо не Фінляндії

Прізвище та ім'я

Особистий ідентифікаційний номер

Громадянство, якщо не Фінляндії

Інші особи, які проживають в одному помешканні

Прізвище та ім'я

Особистий ідентифікаційний номер

Громадянство, якщо не Фінляндії

Прізвище та ім'я

Особистий ідентифікаційний номер

Громадянство, якщо не Фінляндії

Ми проживаємо

☐ в спільному домогосподарстві

☐ в окремому домогосподарстві

5. Дані про проживання

Я проживаю

☐ в орендованому помешканні. Орендодавець: _____

☐ в помешканні з правом на проживання

☐ в помешканні з частковим володінням

☐ в помешканні як суборендар

☐ у власному помешканні (житловий кооператив)

☐ у власному помешканні (власний будинок)

☐ у будинку для літніх людей, реабілітаційному центрі тощо.

☐ разом із батьками

☐ у гуртожитку

☐ Інша форма проживання. Яка? _____

☐ Я бездомний. Моє місце перебування: _____

☐ Я або член моєї сім'ї, яка отримує базову соціальну допомогу, перебуваю/перебуває тимчасово в установі (напр., лікарні) на період _____ - _____

Хто перебуває на лікуванні _____



6. Доходи

i Дані про зарплату та пільги, виплачені у Фінляндії, Kela отримує з реєстру доходів. Однак нам потрібні наведені нижче дані. Вам необхідно вказати нетто-доходи всіх членів сім'ї, яка отримує базову соціальну допомогу (тобто після вирахування податків).

Чи отримуєте ви або ваш чоловік (дружина) або хтось із членів вашої сім'ї, яка отримує базову соціальну допомогу, заробітну плату?

☐ Ні ☐ Так. Хто отримує?

Вкажіть дні виплати зарплати: _____

Повідомте, якщо із зарплати зроблені наступні відрахування: стягнення, членські профспілкові внески або інші утримання. Вкажіть, які ці відрахування та розмір відрахувань. Про відрахування на підставі законодавчих норм, таких як податок, що утримується, не потрібно повідомляти.

доходи з підприємницької діяльності або діяльності в галузі с/г та лісового господарства?

☐ Ні ☐ Так. Хто і скільки отримує на місяць?

доходи від стартової допомоги, грантів, плат за авторські права чи подібного?

☐ Ні ☐ Так. Хто і який дохід отримує, дата виплати?

щось інше, ніж допомога, яку виплачує Kela (наприклад, пенсія, виплати з каси взаємодопомоги добових по безробіттю, муніципальна допомога по догляду за дитиною, виплати по догляду за близьким родичом)?

i Про виплати допомоги від Kela не потрібно повідомляти.

☐ Ні ☐ Так. Хто які пільги отримує і хто виплачує пільги?

дохід, отриманий з-за кордону, наприклад, дохід від заробітної плати або пільга (наприклад, допомога на дітей або пенсія)?

☐ Ні ☐ Так. Хто і який дохід отримує, дата виплати?

доходи від оренди, капіталу, дивідендів або відсотків?

☐ Ні ☐ Так. Хто і який дохід отримує, дата виплати?

інший дохід або пільга (наприклад, відшкодування податку, страхування або одноразова винагорода, аліменти, подарунок або грант)?

☐ Ні ☐ Так. Хто, який дохід і скільки отримує на місяць?

Чи стягують у вас заборгованість із повернення податку?

☐ Ні ☐ Так. Сума після виплати заборгованості: _____ євро.

Чи використовується повернення податку на погашення податкової заборгованості?

☐ Ні ☐ Так. Сума після податкової заборгованості: _____ євро.

☐ **Моя сім'я не має доходів.** Поясніть в пункті 11 Додаткова інформація, як сім'я покриває свої витрати.

7. Витрати

- i** Повідомте про витрати, на які ви подаєте заявку на базову соціальну допомогу. Вкажіть витрати, суму та дати майбутньої оплати. **Вкажіть на рахунку, чи платіж буде здійснено безпосередньо вам чи тому, хто здійснив платіж вам.** Якщо ви самі хочете отримати оплату, подбайте про оплату рахунку самостійно.

Якщо ви подаєте заявку на заставу щодо помешкання, заповніть також анкету TO 2ukr (Заявка - Базова соціальна допомога - Застава за оренду)

Витрати на проживання

☐ орендна плата або комунальна плата	_____	€/м	_____	☐ Так	☐ Ні
☐ відсоток погашення кредиту за помешкання	_____	€/м	_____	☐ Я плачу абонентську (фіксовану) плату за воду	_____ €/м
☐ окрема плата за сауну	_____	€/м	_____	☐ Я вношу аванс/завдаток за воду	_____ €/м
☐ страхування житла	_____	євро	_____	☐ і також отримую балансовий рахунок.	_____ €/м
☐ електроенергія або газ	_____	євро	_____	☐ Я плачу за воду відповідно до споживання. Надішліть рахунок до Kela.	_____ €/м
☐ витрати на опалення	_____	євро	_____		
☐ витрати на переїзд	_____	євро	_____		
☐ які інші витрати, пов'язані з проживанням?					

- i** З метою отримання базової соціальної допомоги було визначено, скільки витрат на житло вважається прийнятними у різних муніципалітетах. Якщо у вас є особливий привід для проживання в помешканні, для покриття витрат на проживання у якому ви подаєте заявку на отримання базової соціальної допомоги, Kela може врахувати витрати на проживання, пов'язані з особливим приводом, у повному обсязі протягом терміну дії цієї підстави.

Повідомте про особливі приводи щодо нинішнього помешкання та опишіть особливі потреби, що пов'язані з житлом.

Частина базової соціальної допомоги з оплати оренди помешкання виплачується

- ☐ заявнику ☐ орендодавцю

Номер банківського рахунку орендодавця: _____

- ☐ Я подаю заявку на продовження застави на помешкання, яка була раніше схвалена. Тимчасовий договір на оренду продовжується. Додайте новий договір на оренду.

Витрати на медичне обслуговування

- i** Витрати на лікування покриваються переважно при використанні послуг державних медичних закладів.

☐ оплати за прийом	_____	євро	_____
☐ стоматологічні послуги	_____	євро	_____
☐ рецептурні ліки	_____	євро	_____
☐ поїздки на медичне обслуговування	_____	євро	_____
☐ інші витрати на медичне обслуговування. Які?			

Інші витрати

☐ плата за дитячий садок	_____	євро	_____
☐ плата за участь у групі продовженого дня дітей шкільного віку	_____	євро	_____
☐ Витрати батька/матері або опікуна який проживає з дитиною на зустріч із дитиною віком до 18 років у разі зустрічі дитини з батьком/матір'ю, який/яка проживає в іншому домогосподарстві (зустрічі повинні ґрунтуватися на договорі, підтвердженому муніципальною установою або соціальною службою регіону із забезпечення благополуччя населення, або на підставі рішення суду)			
Імена і прізвища дітей та особисті ідентифікаційні номери			



Кількість зустрічей з дитиною на місяць _____

☐ Витрати на дорогу на зустрічі з дитиною. Хто подорожує/подорожують і на якому транспортному засобі? Початковий і кінцевий пункт маршруту.

_____ євро
☐ витрати на поїздки на роботу. Чиїм, куди і яким транспортом? Інші витрати, пов'язані з роботою; чий?

_____ євро
☐ витрати на картку посвідчення особи, документа на проживання або проїзного документа _____ євро

☐ інші витрати. Що?

8. Пільги, на які подані заявки

Чи подали ви або плануєте подати заявку на будь-яку пільгу (наприклад, соціальний захист від безробіття, пенсію, аліменти, гарантію виплати заробітної плати, пільгу за кордоном)?

☐ Ні ☐ Так. На яку пільгу і звідки? З якої дати?

Чи подав або планує подати член вашої сім'ї, яка отримує базову соціальну допомогу, заявку на будь-яку пільгу (наприклад, соціальний захист від безробіття, пенсію, гарантію виплати заробітної плати, пільгу за кордоном)?

☐ Ні ☐ Так. Хто подавав заявку, на яку пільгу і звідки? З якої дати?

9. Власність та активи

 Kela може перевірити надану інформацію по даним, які отримані від Податкової адміністрації щодо останніх підтверджених, так і неповних на цей момент даних.

Чи маєте ви або член вашої сім'ї, яка отримує базову соціальну допомогу, заощадження чи депозити на банківських рахунках?

☐ Ні ☐ Так. Хто має, що, скільки і у скільки це оцінюється?

акції, паї фондів, віртуальна валюта, інші цінні папери або ощаде або пенсійне страхування?

☐ Ні ☐ Так. Хто має, що, скільки і у скільки це оцінюється?

нерухоме майно (наприклад, дача, земельна ділянка, ліс, інша нерухомість)?

☐ Ні ☐ Так. Хто має, що, скільки і у скільки це оцінюється?

автомобіль, човен, мотоцикл або інший транспортний засіб?

☐ Ні ☐ Так. Хто має, що, скільки і у скільки це оцінюється?

інші активи (наприклад, інше ніж помешкання, яким ви користуєтеся, частка в спадковому майні, акції компаній)?

☐ Ні ☐ Так. Хто має, що, скільки і у скільки це оцінюється?

активи або власність за кордоном, банківські рахунки?

☐ Ні ☐ Так. Хто має, що, скільки і у скільки це оцінюється?

чи були якісь зміни щодо власності за останні 12 місяців?

☐ Ні ☐ Так. Кого і чого стосуються зміни?

10. Додатки

- i** Надайте копії всіх додатків. Додатки, які вже були надіслані до Kela, не потрібно подавати повторно. Kela отримує дані про заробітну плату та дохід у Фінляндії з реєстру доходів. Квитанції про заробітну плату подавати не потрібно.

Пункт 5. Дані про проживання

- i** Kela отримує дані, що стосуються орендованих помешкань безпосередньо від деяких орендодавців в електронному вигляді. Тоді заявнику на отримання допомоги з проживання не потрібно подавати додатки щодо проживання. Ви можете перевірити відповідних орендодавців на сайті Kela. Kela має право отримати інформацію, що стосується оренди та житла, від орендодавця та житлової компанії або компанії з нерухомості, яка необхідна для вирішення питання щодо підтримки базової соціальної допомоги.

- ☐ Договір оренди або договір з право на проживання
☐ Підтвердження суми оплати оренди або комунального платежу на поточний момент
☐ Анкета TO 2ukr Kela (Заявка - Базова соціальна допомога - Застава орендної плати), якщо подаєте заявку на отримання застави

Пункт 6. Дохід

- ☐ У нову заявку слід додати виписку з банківських рахунків усіх членів сім'ї, яка отримує базову соціальну допомогу (також із іноземних рахунків) за останні два місяці, наприклад, у роздрукованій формі з інтернет-банку
☐ Анкета TO 4 Kela (Liite – Toimeentulotuki – Yrittäjän tulositelys) з додатками, якщо ви подаєте заявку на отримання базової соціальної допомоги як підприємець
☐ Рішення про стягнення боргу

Пункт 7. Витрати

- ☐ Пояснення щодо витрат на членські профспілкові внески до нової заявки
☐ Підтвердження витрат на проживання, наприклад, місячна сума процентів по іпотечному кредиту та її погашення, рахунок за електроенергію, за воду, за опалення, за страхування житла та страховий поліс
☐ З'ясування кредитора про кредит на житло або витяг з рахунку, де зазначений номер кредиту, його залишок, мета позики та відсоток (щодо помешкань з частковим або повним правом володіння)
☐ Рішення щодо послуги та оплати клієнта, якщо ви проживаєте в помешканні реабілітаційної установи
☐ Квитанції про витрати на медичні послуги, наприклад, на лікування, купівлю рецептурних ліків
☐ Підтверджуючі документи про інші витрати, наприклад, копії рахунків
☐ Договір, підтверджений муніципальною установою або регіоном із забезпечення благополуччя населення, чи рішення суду про зустрічі та виплату аліментів.
☐ План виплати боргу

Пункт 9. Власність і активи

- ☐ Документ, що підтверджує право заявника або члена його сім'ї, яка отримує базову соціальну допомогу, на долю у спадщині
☐ Документи, що підтверджують наявність іншої власності, наприклад, з рахунку частки вартості

Інший додаток, що?

☐

11. Додаткова інформація

- i** Позначте номером, на який пункт заявки ви посилаєтесь.

- ☐ Додаткова інформація на іншому паперовому листі. Напишіть на паперовому листі своє ім'я, прізвище та особистий ідентифікаційний номер.

12. Підпис

При бажання, ви маєте право обговорити питання з базової соціальної допомоги з співробітником Kela протягом семи робочих днів після того, як ви подали цей запит до Kela. Kela має право передавати та отримувати інформацію між різними провайдерми. Додаткова інформація на сайті www.kela.fi/etuuskasittelyn-tietosuojaaselosteet. Крім того, Kela отримує інформацію від орендодавців.

Я підтверджую, що надана мною інформація правильна, і зобов'язуюсь повідомити про будь-які зміни.

Місце та дата

Підпис заявника

Підпис другого з подружжя

Ми можемо використовувати отримані дані для вирішення цього питання про допомогу також в іншому питанні про допомогу, якщо дані мають бути врахованими за законом. Так само ми можемо використовувати отримані дані для отримання іншої пільги під час вирішення цієї пільги.

Ви можете отримати інформацію від Kela про те, де ми можемо отримати дані про вас і куди ми можемо їх передати.

